عدد ٥ النسخة ٢٥ صانتيم السنة ١

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN EL-DJAZIRI, Directeur gérant

الادارة

بنهج باب السويقة عدد ١٧١ بتونس

Bab-Souika, 171 — TUNIS

النديم

EN-NADIM

الاشتراك

عن سنة .... ٢٠ فرنكا (الدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت في ٢ رجب الاصب ١٣٣٩ | صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية تصدر كل يوم سبت | ١٢ مارس الافرنجي سنة ١٩٢١

اف لكم ولما تعملون

مرض الخذلان ، يعمي الانسان ، ويصم الاذان ، فعجبا لقوم لا يدركون !

يا سعاة الفساد ، ويا جراثيم البلاد ، ويا داعية الانكاد ، ارعووا عن غيكم ان كنتم تفقهون !

الشمس وجت الاحداق ، والحق كالغزالة في الاشراق ، ونصراؤه لتاييده في سباق ، وما عملكم الا عين الجنون !

نسير واياكم في رابعة النهار ، والنور ظاهر يبهر الابصار ، فنحن نهتدي بهاتيك الانوار ، وانتم لها منكرون !

تبا لما لكم من الاحلام ، حيث شئنا التضامن والالتئام ، وما شئتم غير القطيعة والانقسام ، فاف لكم ولما تعملون !

انتشر اريج الطيب ، فاستنشقه المدرك واللبيب وابديتم الاشمئزاز العجيب ، فانتم من جنس الجعل تحسبون !

الى التقدم سعينا ، وبجميل المظهر اعتلينا ، ومن سذاجتكم انكرتم علينا ، فبئس ما تتوهمون !

الخطي تعمل للرقي ، وما لها غير المقصد النقي فقل اعوذ بخالقي ، مما يعمله المفسدون !

لو دريتم ماذا يثمر سعيكم ، لرايتم خراب بيوتكم بايديكم ذلك وبارجلكم ، فافيقوا من السنة انكم المفرقون !

اذا اجمع قوم على غرض ، وقام قائم واعترض وعلى رؤس الاشهاد رفض ، زكى صنيعه المنصفون

اما اذا صادق وقبل ، واظهر الوفاق وامتثل واضمر الخيانة واعتزل ، فقد باء بغضب ونقم عليه الناقمون !

يصفح الوالد عن الولد العاق ، ويمحو غضبه الحنان والاشفاق ، واما من عامل وطنه بالختل والنفاق ، فكيف التجاوز عن جرمه يكون ؟

نور الله ابدا لا ينطفي ، وآثار عدل الله لا تختفي ، ومساعيكم ادراج الرياح تقتفي ، وبعونه تعالى ينتصر المصلحون .

غشيكم حب الاثرة كالغشاوة ، فاصبحتم باحلامكم نشاوى ، وها هو نجم سعيكم يتهاوى ، وهيهات هيهات لما به تعللون .

اكفهر وجه السماء ، وكاد يغيض من حولنا الماء ، وما ذلك لعملكم انما ، لامة فيها فريق يفسدون .

ان البصيرة يعميها وازع الطمع ، والبصر يطمسه عامل الجشع ، فبشر من لطرق الصلاح انقطع ، وقل قد خسر المبطلون .

نلة عن الحق تعامى ، وعن صفه تطاير الزعامة ، لترى من الشعب انقسامه ، فلا كان ما يتطلبه المغرضون .

ايكم له الفكرة والراي السديد ، فيريد ما يقصد ويقصد ما يريد ، ومن منكم يحسب الرجل الرشيد ، حتى يرضاه المتبصرون .

ان الجبن تركّكم في الزوايا ، والرعونة جلبت عليكم البلايا ، فاضطربت اراؤكم التعيسة في النوايا وستتمحض الى سراب يحسبه الضامئون . . .

ستخيب هاتيك الامال ، ويحبط ما تهيأ من الاعمال ، وتتموج مع الريح مخزيات الاقوال وبعدل الله لا ينجح الغادرون .

ايها الغادر ما غرك بشعبك النبيل ، وما اعماك عن حق وطنك الجليل ، فهل لك عن سداد رايك من دليل ، وما من دليل لقوم يعمهون .

مرض حب الذات صعب الابلال ، ووصب الذبذبة عسير الاندمال ، وفكر الاحمق قريب من الاعتلال ، وعلته يعجز عن علاجها الماهرون .

ولولا تاثير هاتيك الامراض ، لما تغلبت على النفوس الاغراض ، ولما فاه متشدق باعتراض واتى بما لم ياته المجنون .

فقل لمن جنح لخرق الاجماع ، وامل من وراء عمله الانتفاع ، وعلل نفسه بالارتفاع ، لقد ضحك من احلامك المفسرون .

حرام ومائة الف حرام ، على من يراوغ ويخادع الاقوام ، ويحاول ان يكون بينهم الامام والكل بمثله لا يقتدون .

هل آن لمن اخطأ ان يدكر ، ويقلع عن الغي ويعتبر ، لينجو من غضب المليك المقتدر ، ويصفح عن زلته الناصحون .

ام هل للمخطئين من انتباه ، وانحراف عن نهج الافك والسفاه ، فلا حول ولا قوة الا بالله ، وانا اليه راجعون .

(حسين الجزيري)

المناظر

(منظر ١)

حديث مع حمار

يقول الناس اذا راوا شيئا فوق المعتاد ، او شاهدوا خطأ ينطق الجماد « هذا شئ ينطق الحيط » او « هذا شئ ينطق من الاجناب » او هذا « شئ تزوك منو البقر » - وبناء على كل ذلك فلا نعجب من محادثة وقعت بين حمار واحد القاطنين تحت السماء

فالحمار اللبيب قد شاهد ما انطقه رغم عجمته وافصحه على بلاهته

كان هذا الحمار لرجل ينقل على اواني الماء لمن ديارهم عديمة المياه ، كخلو وجوه بعضهم من ماء الحياء ،

اوصل الحمار الماء وبقي في انتظار صاحبه بباب مسكن الوجيه النبيه الذي طارت عينيه في تلك الساعة من النعاس وبخروجه وجد الحمار ، وهذا الرجل مشغوف بالمداعبة التي تعود بها في القهاوي حول موائد القمار ، ولذلك سال الحمار : ماذا تعمل هنا ؟

نعم ما سمعنا بان الحمار يتكلم بعد العهود العتيقة عهود الانبياء ، ولكن هذا الحمار اجاب سائله في الحال ، ولا شك انه وجد من نفسه دافعا اقتضاه الاوان - قال الحمار : تسالني ماذا اصنع هنا ، وانا اسالك لماذا انتبهت من النوم الان ؟ واني احتج بكل قواي على من يقولون « فلان ليله قايم ، ونهاره نايم ، وهكذا تعيش البهائم » فمتى رايتموني انام كما تنامون ؟ فانا انتبه بكرة لاقوم بواجبي ولا ادع مثلك في ضحاه ، وانت تقطع ليلك في السكر والقمار ومحادثة الفجار وتنام الى نصف النهار ! انا انفع جملي الناس ، وانت تبث الوسواس الخناس ، فكم مررت على القهوة فرايتك « تدق في الكارطه » بجد واجتهاد ، وكم مرة سمعتك تغتاب العباد ، وفي تارة اخيرة سمعتك ورفاقك المفسدين تدبرون في احباط عمل المصلحين ! - اما انا فما رايت ابناء جنسي سلكوا سبيلا الا وتبعتهم ، وما اعتسفوا الا ونصرتهم ، فاينا يعد من اللئام ، واينا يحسب عيشه حرام ؟ - اجبني لما انت ساكت ؟ - اذا رايتني انهق حذو دارك فاعلم باني اتاود لارغامي على حضوري بهذا الدار الذي حوى الرجل الغدار ، ولا تواخذني اذا انا صكيتك فذلك ما اقدر على تقديمه اليك - تقولون « حط البهيم حذا البهيم اذا ما علموا الشهيق يعلموا النهيق » فنحن لا نشهق ولا ننهق الا من غدر بني الانسان ، وانطوائهم على الذبذبة والخذلان ، اما نحن فنخدم مخلصين وننكص من رائحة الخائنين

نكره البطالة وتحبونها ، وننفر من الخديعة وتجرونها ، فمن منا اجمل في نظر المنصفين ؟ ضحك السيد فكشف عن اسنانه ، كما يفعل ان ربح في الميسر وميدانه ، ولكن الكلاليب رخيصة ومفعولها جميل جدا ... ولماذا الضمير لا يبكت صاحبه اليس ذلك من الخذلان ؟؟؟

(منظر ٢)

حكاية حقيقية

اتبعني ايها الحمال ، واحمل قفتين للخضر والغلال (اربعة ارطال بقري ، وستة ارطال غنمي ، وثلاث قتت سماق ، وزوج فرنك مدبشه ، وثلاثة كيلو فول ، واربعة قتت لفت) - السلام عليكم انا خلاص الجمعية الخيرية وهذا توصيل بفرنك - مانيش لاهي بيك توة - وقتاش نوليلك ؟ ... (وقتين فجل ، واربع خصات ، وحارتين قارص) ماو تقلي وقتاش نجيك ناخو الفرنك - (وحارتين مسكي ، وثلاث حيار بلدي ، وطزينة مدالينة ، وقتين بندليقة ، وقته سكوريا) .. هز ياحمال ، هات القفه لخرة ، - ماو تقلي وقتاش نجيك تحبشي نجيك بعد المغرب للدار - اف اف اف ، زيد عشر ايام اخرين ويجيه خوك الفرنك - اي خانرك - (حط قرجه كبيري وطزينة بوري ، وكيلو سيبيه ، وثلاثة ارطال سفن - هز ياحمال - يا كريم متاع الله تعلى - برة من قدامي قالو يا كريم متاع الله قاعدين نطبعو في السكة احنا يا الله خوك الماطريه - يا سيدي جويعان يطعمك من الجنة . والله مزال واقف قدامي ... حط يا حمال القفة هات (خمسين عظم ، وزوج كيلو دقله ، وكيلو ونصف زوز ، ونصف طزينة موز) هز يا حمال واسبق للحجامين ، وانا نخلط بالشربة والعجين القديم - منين نجيب الزوز ولويز ، انا وحبي في باريز !!!

شئون

غفلة

اختصم السيد احمد مع اهله لكونه خرج صباحا بشعر شاربيه ابيض ولم يذكروه استعمال الصباغ المعود استعماله

في التياترو

حصر جماعة باوج الميمنة لما اعجبهم لاتقان شربوا نخب الممثلين

مسودة

قد اخترع بعض الناس طريقة جديدة لاستحسان حركات الممثلين اثناء التمثيل وهي تكسير جوزة في موقع الاعجاب وطقطقتها تقوم مقام التصفيق .

البوليس

القى القبض على قرطله لكونه وجدها فارغه

البنت

تشتغل بترجمة قول الشاعر : (حلالي بلالي . وافاني الحبيب . حلالي بلالي . شربنا الزبيب)

واخوها

يخصص ثلاث ساعات في اليوم لتحضيرات الحصول على الشهادة في انواع (يم بالتحليل)

وابوهما

في انتظار الطبيب لنظر له في امر اصابعه التي تورمت من كثرة النقر على المعد

وزوجته

تطوف بسوق الطيور للتفتيش على ديك اسود (ما فيهش امارة)

تنابيه

١ - ننبه مراسلينا لما يعلمه كل الصحافيين من ان الرسائل يجب ان تكون خالصة الاجرة . ونعتذر لمن خالفوا ذلك فرفضنا قبول رسائلهم . ولهم استرجاعها من البوسطه ان شاءوا .

٢ - على المراسل ان يذيل ما يرغب نشره بامضائه الصريح لنعتمده ولو لم يهمه ادراجه .

٣ - على باعة النديم في بلدان المملكة وخارجها ان يتفضلوا بتقديم متحصل شهر فيفري ليكون الحساب مضبوطا .

رياض العشاق

لم نجد بدا من اجابة طلب الخلان الظرفاء الذين رغبوا ان ندرج بكل عدد بعضا من الاشعار الغرامية التي ادرجنا ابياتا من نسقها في المنظر الثاني من مناظر العدد السالف ، لذلك فتحنا بابا بالعنوان اعلاه لذكر ما نعلم من اناشيد العشاق المتيمين ، واشعار ذوي الصبابة المدنفين ،

اشتد الغرام باحدهم فجعل يطوف بمنزل الحبيب ولا يجسر على دخوله وكان بعزمه الانصراف اولا ما اوقف قدميه من رائحة « الملوخية » التي كانت تطبخ داخل المكان ، زادت لوعته في ذلك الحين ، وتضاعف من صدره الانين ، فانشد :

حبية القلب هل احظى بما اجد * من ريحها في الحشا نيران تتقد
مني علي بصحن انني دنف * ولا تطيلي فها قد خانني الجلد
نعمت « كجينتكم » نعم الطبيخ بها * نعم الصحون وفيها القلب والكبد
وقفت في حيكم والانف مضطرب * من ريح طبختكم يا نعم ما يجد

ثم دفعه الغرام ، وحمله الهيام ، فدخل المحل خاسه ، واغتنم في المطبخ جلسه ، وفيما هو ياكل بكلتا يديه ، اذا وقع القبض عليه ، وسيق للزجر وهو مذموم ، فانشد من فؤاد متخوم :

اوقعتني لوعة الحب بفخ * بعد اكل لذ والبطن انتفخ
هزني الشوق لنحو الحب اذ * ساقني ريح لقدر قد طبخ
فشفيت القلب لكن ها انا * صرت مثل القط (بخ بخ بخ)
اكلة لله ما احسنها * وبها عن مهجتي الجوع انسلخ
فاذا رمتم عقابي فاسمحوا * بالذي ابقيت من ذاك « الشمخ »
او تفضلتم بصفح فانا * مرجع ما حل في البطن باخ
فاطلقوني وارحموا صبا غدا * بينكم من رعبة كاد يشخ
واذا عاد وبالقدر ارتمى * فلكم ان تضربوه (ضربه ويخ)

التشاطير

(صاح شمر ولا تزل ذاكر المو)
قف يوما يشيب منه الامين
واسلك العدل في القضا واذكر المو
(ت فنسيانه ضلال مبين)

صالح النجار القيرواني

***

(صاح شمر ولا تزل ذاكر المو)
لمن ذاك الاب الشفوق الحنين
واحذر ان تنسى من لا ينساك بالقو
(ت فنسيانه ضلال مبين)

الهادي ذهب

***

كما وردت لنا التشاطير ۳ الآتية لصاحب التوقيع

(صاح شمر ولا تزل ذاكر المو)
لى فذكر الاله حصن حصين
ثم لا تلهو بالحياة عن المو
(ت فنسيانه ضلال مبين)

***

(صاح شمر ولا تزل ذاكر المو)
توف في السجن فهو ركين
وقبيح نسيان ذي الوطنيا
(ت فنسيانه ضلال مبين)

***

(صاح شمر ولا تزل ذاكر المو)
سود بابا ونعم ذاك السجين
واذكرن الدستور واجهر بذا الصو
(ت فنسيانه ضلال مبين)

شاعر

هشام

رزق خلنا الوفي اللبيب الفاضل السيد محمد البهلي النيال بمولود ذكر وسمه تحت العنوان اعلاه . ونحن نهني الوالد وللولد نؤمل الحظ والاسعاد

الهزليات

تراجم الرجال

(٤)

ياموءمنين . ياموحدين . يامتوكلين على الله .

واش تشهدو في الشكال . اللي يعد نفسو من الرجال . ويسعى في تعرقيل الاعمال ؟

مفسد ! مفسد !

واش تشهدو في البقر . اللي تشرب الماء وتضيق على الشهر . وما يمشي فكرها الا للضرر ؟

حجرة سودا ! حجرة سودا !

واش تشهدو في اللي يقضي الليل والنهار . في السكرة ولعب القمار . والتفتيش على الاقفار . ويدمي فكرو استنار ؟

مخذول ! مخذول !

واش تشهدو في الرزام . اللي يبعث دارو للحمام . ويمشي يقعد في السقيفة يرمي في الكلام ؟

متزوفر ! متزوفر !

واش تشهدو في اللي يتودد لك كيف الصديق ويتزلفلك بكل ريق و في قفاك يمزقك تمزيق

منافق ! منافق !

رواية حسن العواقب

(ليلة انس ، وبيته في الحبس)

« يرفع الستار عن قهوة المختار »

(طاوله عليها شيشة . وقدامها بوكريشه . و بحذاه بو الشوارب والزيقودار . والعري ولكعبار . والموشم والبلوط . وهب الريح و زعطوط . و ولد امي والفزغول . والحاج منبزبه وعلي الغول . واحد لكرج وطوبان . وحي ينقز . وعلي الشوشان . ولو ر بو وجادي بيسه . والفوفي و ولد ميسه)

بوكريشه - ةاش عملت يازعطوط شريتشي امية الحيا واعظم الحوت والانشوة والجبن . والزيتون والتن . والغليط واللوز . والبوفريوة والزوز ؟ -

اشريت كل شيء على الكيف . راديت التصيه طيتها للرصيف . قلتلو طلعها للعلي . وللاولاد في التمنيه تجي - جبشي المادالينه يا كعبار . والّا تمشي تجيبها في مشوار - ماني طيتها الزعطوط وصلها هو والبلوط - اي اماله نحصاو العلي ونبداو الصهريه قبل ما يدخل اللوسي على التصبه - اي قومو يا اولاد . وامشيو تونكيل . وما تعملوشي هرج وتشقليل

ينزل الستار

المنظر الثاني

« يرفع الستار على بيت القجار »

طاوله عليها كيسان . ودبابز واصحنه الوان . زرق اعيونه - على سلامتكم يا اولاد انستو بيعضكم اي اتفضلو اقعد على البنك يا فزغول . وقعد بحذاك على الغول - اي يا كعبار شد هاك المادالينه . و و رينه انـادلك توى - صب يا زرق عيونه للرجال . ما تبداليش تثاوب من توه نحي برنوسك يا نوي واطلع على الكنابي - هاش عندك في التلهي بالاولاد . انا نعرف ندبر راسي - صب يا زرق عيونه خلينا نعرفو راس مالنا - و وه اش بيكم ترغبو الليل ما زال طويل - بزي يا حاج مانيزيه من ماكلت الجبن راك فرغت الطاوله من توه - بالك من وجهي ياطوبان خليني نشوف الغوف هاش يعمل في التركينه بربي يزيو من التشقليل خليونا نسكو قلنا - ياخي ما تزيش من الكلام يا بلوط باقي ما تدساش هرجتك - اذا تحبني نسكت قيم لكرح من بحذايا راني نعرفو هرجتو كبيره - يزي يا بيسه من هزان اللوز راك وفيتو - اش هزيت هاذي الكعبة الثانية ما شفتش حي ينقز قداش كلا بردقان - الحاصل ماشينش تسكتو والّا توه نخوض الليله - اي يا كعبار شد هاك المادالينه (تن تن تن ترن ترن) - داه داه يا سلام على طبعك . صب يا زرق عيونه يا ليلي . ياليلي يا عيني الله الله - صب زيد توني للرجال - ريص يا ولد امي بلا تفركيح - ياليلي ياعيني ياليل . ايييه يا رايس نشهدلك صب يا زرق عيونه الليله كبوت . هات مد لي طرف ليمون - زيد يا كعبار زيد على بن سالم متى يا كرام الحي عيني تراكم - ابه ايه الله الله صب يا بنت الحلال - واسمع من قلك الدينار نداكمو - الله لله عليك يا كعبار يا ولدي بخصبهلك في الكابينه . ها ها - اي يا حاج مانيزيه قلتنا بعض حاجة - يا ليلي ياليلي .... يا ربي ان العيون السود قاتلتي . وان عاشقها لا زال مقتولا - ايه نشهدلك يا بو الشنب - صب يا طفله - ياليلي وان عاشقها لا زال مقتولا . اني تعشقتها رغما على تقتي لتقضي الله امرا كان مفعولا . اه يا ربي هزني بحوابجي - الله الله عليك يا حاج منيزيه - نشهدلك يا برتني - اي يا بو الشوارب اكملنا قصيدة . يا ليلي يا عيني ... بعد العشا ريت نجمات نجمات . نجمات هكاك صبغة غزالي يدرجحو يدرجحو ه.... والله يا لكرح توه نعدلك ما تحبش تزي من الضحك هاش كون اللي معري على روحو . اسمع هاني خاطيك ما هوش لازم باش تتنصح علي خلي كل حد في قدرو - اي يا اولاد صليو ع النبي انتما وخيسان - يا ليلي ياليلي . اه صب يا الاصب - هاش هاش نصب هاو الدبابز فرغت - قوم يا زعطوط هاي كارطه بخمسين جيب ثلاثة ليترات و رد الباقي بالله فيسع كنت هوني دق على سمحه هاي قريبه واذا كان ما جبتشي اش للخروبي واذا لقيت الكنشه نعرفك ما تجيوش راك عارف - (الفزغول) طلبت علي الزوز لويز . منين نجيب الزوز لويز انا وحبي في باريز .... هاش توه يا سي حب الربح هاذي العظمة الثالثة توه ياخي نازل حنش والّا هاشنوه بره يا راجل غني على روحك ما انا عارفين الطاوله داخلها لوسي - اي يا دوشم ماكش باش تشنفنا انت . بره دز الحرك - يا ليلي ... حبيتكم غايت الحب والكره جاني نكاده - يزي يبارك فيك بلا تنهيق خبي صوتك للعيد - بالله انا انهق ياللي ما تحياش والله توه نحطلك على الـذن - انت والله نفصلك تفصيل - بزي يا راجل انتم وخيان - سيبني يا بلوط خليني نوريه قباحتو - سيبو خلي نشوفو هاش هاش يعمل - يا ولدي اخطاني من بلاك هاو الشيخ فرشكه يشهد عليك - انت هاك باقي تطول في لسانك يزه شايمة - بالله ..... طاف ا راسي - هكه كسرتو القاز - سيب سيب يا صب الزنج ساقي لا نرد عليك - سيب صاحبي لا نصورك - داه عيني عيني . شعل وقيده ياشيخ فرشكه . ويتو الشيخ فرشكه شمع الفتله - سيب سروالي يا زيتونا لا نبطك . قتلك سيب صاحبي لا نفصلك - داه داه صدري اغلق الباب يا زرق عيونه ما تخلي حد يخرج - وولا وره وولا يا بوليس . يا بوليس - الشكرن ها الكلب اللي ضربني بالكرسي - سيب ساقي لا نعجك . سيب داه هكه برنوسي بالدم - ووه . ووه يابوليس يابوليس . (طاف طاف) حل زرق عيونه هاش توه ها الخصام - حل الباب يامي الحاجه - اخطو الكل - سيب ما تهددنيش هانا ماشيين معاك هات يديك بلا تخزنين نعملكم سارج يعس عليكم . . . (ينزل الستار)

المنظر الثالث

« يرفع الستار على دار الكومسار »

والله يا عرفي انا ما عملت شيء . كنا ساهرين في دار الصابرات . ياخي حب الريح سكروقام يشقلل ياخي جا البوليس هزنا الكل - ما نا رافش . ما نا رافش . توس في لابوات . اي ادخلوهوني رينش جرايرك يا بوكريشه هانا بايتين في قلبو جرابري انا والّا انتوما اللي تعملو في الخصام - بزي ارقد تزي بلا حس - شفتوش الزيريه باش تعرفو تعملو التشقليل - بزي انت ياجره مبروكه لا نملسك - شوف باقي يطول في لسانو عدني قمتلو كشفتو - خلي ما تعمل شيء والدريه غدوة تكشفكم الكل - اي خليونا نرقدو مشوار وقدام المجلس نتفاهمو . (ينزل الستار) اه

نصايح

محل السيد الطاهر الزيتوني بنهج الكنيسة عدد ٩٤ به السلع الرفيعة من صابون وتمر وحلوى وحليب وبسكويت و زبيب فاقصدوه .

ومحل السيد علي التميمي بسوق البلاغجية عدد ٦ به الاقمشة والكلاسط والسراول والمحارم والمحازم والكلونيات باسعار منخفضة جدا (موقتا) فانتهزوا الفرصة قبل فواتها .

وسينما (امنيا باتي) بنهج اميلكار جلب لها صاحبها السيد علي بن كامله روايات بديعة ومناظر عجيبة ومشاهد تاريخية . فاحضروا بها ترو العجاب !

في اليمن

مزارع شاسعه لاشجار النوع الرفيع من القهوة وبتونس تجدها بشركة الاقبال الكائنة بنهج غار الملح عدد ١١ والتليفون ٢٤٠ كما ان بها كافة انواع سلع العطرية باسعار ملائمة .

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

طبع بالمطبعة الاهلية بنهج الديوان عدد ٥